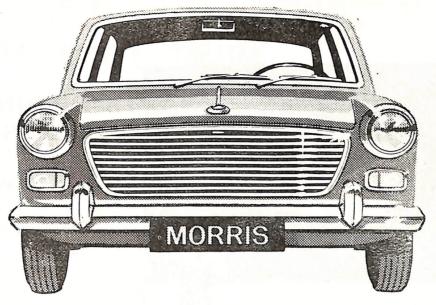
gleaher D'act. Mangel
Theatre CREMORA



# lo ordinary car

The Morris 1100 is more than just a new name. It is a new cargenuinely and dynamically new. New and progressive both in concept and engineering. New and years ahead of any other car in the world, in its suspension and performance, roominess and value. *Come and drive it.* We promise it will be a revelation.

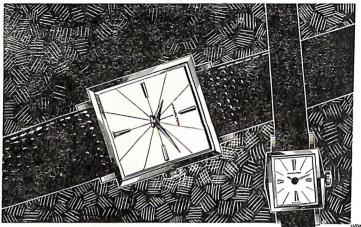


Available with left or righthand drive. Warranted for 12 Months/12,000 miles and backed by B.M.C.—affording comprehensive service facilities all over the world.



# QUALITY FIRST MORRIS 1100

MIZZI BROS., MSIDA — Dial 31061/31062



# IF A HAMILTON WATCH COULD SPEAK...

it would proudly tell you how carefully, how expertly it was made.

The finest Swiss watchmakers created it as a model of precision and elegance.

Your jeweler can read a watch like an open book. Ask him about Hamilton quality — he knows it is the best.

For lasting value and fairest price, choose Hamilton. You could not make a wiser decision for all the hours of a lifetime.



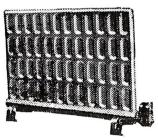
Agents: E. J. PACE BROS. & Co. — SLIEMA.

Sliema Sub Agent TIARA JEWELLERY — 43, TOWER ROAD, SLIEMA

BE WARM THIS WINTER WITH



HEATING APPLIANCES



From:

## GASAN ENTERPRISES LTD.

Showroom:

ST. ANNE SQUARE — FLORIANA.

Telephone: Central 22073

# THE MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

presents

## "Le Theatre d'Art du Ballet"

Tatiana Piancova

Artistic Director and Ballet Mistress

Nicolas Kopeikine

Musical Director and Conductor

Leading Dancers

ANNA GALINA (EVELYN COURNAND)

FRANCOISE NEF — HENRYKA STANKIEWICZ — JANE BLAUTH
BOGDEN BULDER — ROY TOBIAS

Pianist
GENEVIEVE AUDRAS

Company Manager
MARTHA LIGETI

Wardrobe Mistress
MARIE NORMAND

Stage Director
HECTOR BIANCIOTTI

a Paul Szilard Production

AT THE

### MANOEL THEATRE

7th to 12th JANUARY, 1964.



ANNA GALINA

# Foreword

EVIT HOT HALLO GALLING

The opening of the Manoel Theatre on Tuesday, 27th December 1960 with the Ballet Rambert's exquisite performance of "Coppelia" by Saint Leon and Delibes was indeed a memorable occasion, as never before, in Malta there has been a performance of a full length Ballet. The success was heartening indeed and the Management of the Manoel Theatre made it a point to include in its repertoire at least one Ballet every year.

For two successive years the London Ballet with Rassine, Paula Hinton and Walter Gore graced the Manoel Theatre boards with more recent creations, and even the most modern ones, among which, "Eaters of Darkness" and "The Magical Being" were enthusiastically accepted. Such a confirmation by the Public's appreciation of the Management's endeavours to bring the Ballet World to our audiences, inspired the Management to explore new fields, and so, for this season we are presenting a French Ballet of international repute to follow the former two English Companies.

"Le Theatre d'Art du Ballet" comes to Malta after an extensive tour which includes — India, Japan, Hong Kong, the Philippines, Greece, Turkey, Lebanon and other Middle Eastern countries. In 1960 the Company gave sixty performances in Germany and another tour extended their successes to South America and the United States, winning everywhere an enthusiastic response.



#### A SPECIAL OFFER FOR FIVE **BOOKS BY**

V.M. PELLEGRINI

- La Predestinata
- L'Imprevisto
- Sulla Sovranità di Malta
- Spirituale Convegno
- L'Araldo di Cristo

FOR ONLY 15s.

Obtainable from

106, Archbishop Street, Valletta. (Dial 28028)

IN TRUE TO LIFE COLOUR USE

# GEVACOLOR





Agents:

ATTARD & CO. 67, SOUTH STREET

"Le Theatre d'Art du Ballet" was born in the same Parisian atmosphere in which Fokine had developed his tradition of grace, beauty, elegance and musical expressiveness from which his ballets evolved

Because there was no company in existence to fulfill the demand for an ensemble trained in the ideals of lyric theatre and as now continued by Massine, Dollar and a few other contemporary choreographers, Mme. Tatiana Piankova, with her stellar pupil Anna Galina as the leading dancer, and with the special permission of Vitale Fokine, son of the great choreographer, prepared six ballets for a Fokine Festival. With carefully selected dancers, arduosly disciplined, and spiced with the added inspration of having enticed Nathalie Gontcharova, creator of sets and costumes for Diaghilev's most brilliant successes, a company was created and had its first appearance in Monte Carlo.

The repertoire includes ballets by Michel Fokine and new, specially commissioned ballets by Janine Charrat, Leonide Massine, William Dollar and others; with decor and costumes by Raoul Pene du Bois, Nathalie Gontcharova, S. Lepri and other designers.

Heading the company is Anna Galina, who has been called "one of the foremost interpreters of ballet in the romantic tradition". Although the company was established on the principles of training each dancer as a soloist, without the so-called "star system," Anna Galina was singled out for her "splendid technique and delicate sensitivity."

A company which merits such captions as "Grace, souplesse et harmonie au premier rendez-vous du "Theatre d'Art du Ballet" (Le Jour — Beyrouth). "Le Theatre d'Art du Ballet" est une jeune compagnie qui se reclame, par-dessus tout, de la Grande Tradition du ballet accademique (Le Progres Egyptien — Cairo). "Excellent Work done by Young Company". (Tom Ribardy of "The Sacramento Union"). "French Ballet Troupe had style, power, grace" (Marge Crumbaker of the Houston Press) et coetera cannot but "sparkle" as the American press reporters agree, and it is therefore hoped that the Maltese audience will also concur.

V M. PELLEGRINI



World's largest selling King Size Virginia Cigarette



#### LES SYLPHIDES

Music by Chopin.

Decor and Costumes by N. Gontcharova.

Nocturne					CORPS de BALLET
Waltz .					VERONICA ESTERHUIZEN
Mazurka					FRANCOISE NEF
Mazurka					BOGDAN BULDER

Prelude								ANNA GALINA	
			1	\				ANNA GALINA	
Waltz (	pas	de	det	1X)	•	•	3		

BOGDAN BULDER

SPARKLING WALTZ: The Whole Company.

A romantic reverie in the form of a tableau, by Michel Fokine.



#### Perpetuum-Ebner

Highest German achievement in Record - Players





NANI

8 South Street, Valletta.

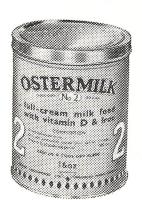
81 Tower Road, Sliema.

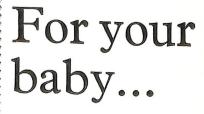


FOR SALE

OR

FOR HIRE





You can trust



# OSTERVILK ... made with all the experience of Glaxo Laboratories,

#### IGROUCHKI

(The Russian Dolls)

Music by Rimsky-Korsakov.

A fantasy on Russian themes for violin and orchestra — Op. 55. Soloist: GERARD JARRY.

Choreography by Michel Fokine.

Decors and Costumes by N. Gontcharova.

The Boy . . . . . . . JORGE SIQUEIRA

P. HAWKINS

J. BLAUTH
J. GARRETT

With the whole company.

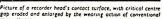
The Girl . . . . . . . . FRANCOISE NEF or HENRYKA STANKIEWICZ

This ballet, which was created by M. Fokine in 1921, is a stylisation of Russian folk dances. It tells the story of a young peasant girl, who owns a flock of geese, and who is loved in vain by a stable boy. In desperation owing to his lack of success in love, he throws himself into the village well. But he is fished out and brought back to life. The young girl's heart is moved by his gesture and the young man finds himself not only a wife but a flock of geese as well.

## 'SCOTCH TAPES' FOR PERFECT RECORDINGS

### OMPARE! Most competitive Prices







#### Read how **SCOTCH** tape's built-in dry lubrication looks after your recorder

The most vulnerable part of your recorder is the sensitive magnetic head—the tiny, precision-made part where the lack of proper lubrication can cause annoying wow, flutter and harmfull friction.

Compare the two magnetic heads magnified above, See for yourself what lack of proper lubrication can do. Like the heads in your recorder, each head is mostily, safely over the magnetic heads. It is

Only SCOTCH tapes have silicone lubrication









8-27, South Street, VALLETTA.

81, Tower Road, SLIEMA.



Trade Enquiries:-

SPITERI MALLIA & SONS, 14/12 Strait Street, Valletta — Phone: 25806 

#### CARNAVAL

Music by Robert Schumann

Choreography by Michel Fokine.

Decors and Costumes based on those by Léon Bakst.

Colombine								ANNA GALINA
Chiarina								JANE BLAUTH
Estrella								JANY STORA
Papillon								FRANCOISE NEF
Arlequin			•					ROY TOBIAS
Pierrot .			•					HIROFUMI INOUE
Eusebius								BOGDAN BULDER
Pantalon	•			•		•	•	DRAGO PANIAN
Florestan	•	.1			i		ę É	JORGE SIQUEIRA

This ballet was created by M. Fokine in Paris in 1910.

Like les SYLPHIDES, CARNAVAL forms a study of romanticism.

But, whereas the former is the expression of a nostalgic rêverie, the latter is an evocation of joy and light intrigues in the tradition of the Victorian era.

We see Pierrot deceived by the unstable Papillon, Pantalon duped, the romantic Eusebius, Florestan the impetuous, the tender Chiarina and the turbulent Estrella and, of course, the joyful Arlequin and witty Colombine.



To facilitate YOUR banking requirements

bank with

# THE NATIONAL BANK OF MALTA

and

# SCICLUNAS BANK

(BANKERS SINCE 1809)

BRANCHES IN ALL PARTS OF THE ISLAND

>>>>>>>>>

# FRANCESCA DA RIMINI

Music by Tschaïkowsky (Francesca da Rimini, Opus 32).

Choreography by William Dollar.

Costumes and Scenery by Raoul Pene du Bois.

Francesca da Rimini . . . ANNA GALINA

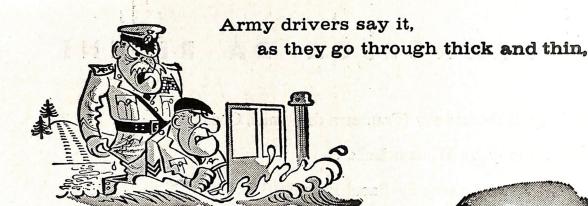
Paolo Malatesta . . . . . BOGDAN BULDER

Giovanni Malatesta... ROY TOBIAS

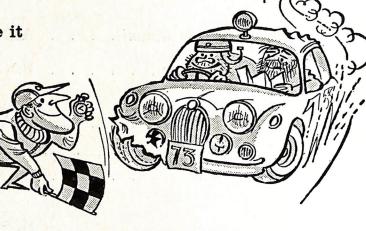
The Traitor . . . . . DRAGO PANIAN

Pages . . . . . . . P. HAWKINS, J. STORA

The opening scene of the ballet depicts the gateway to the Inferno — the tortures and agonies of the condemned. Francesca and Paolo begin to tell the story of their tragic love. Francesca, daughter of the Prince of Rimini, was given in marriage to Giovanni Malatesta, an old man with repulsive features. Paolo, one of his brothers, fell in love with Francesca, and she with him. One day her husband found them in an embrace and rushed upon Paolo with his dagger drawn. Frencesca threw herself between the brothers, and Giovanni's blade pierced her heart. Giovanni withdrew the dagger and again struck at Paolo and slew him. Subsequently, there is a return to the turmoil of Hades and the lovers are whirled about by violent winds even as they are locked in each other's arms.



Rally-drivers give it as the reason why they win,



Jazz-band leaders sing it when the Saints come marching in-





FINEST PETROL YOU CAN BUY

## **ASCOT WATER HEATERS!**

INSTANTANEOUS STEAMING HOT BATHS



### SAFE

THE ASCOT BRINGS YOU THE BLESSING OF INSTANT ENDLESS HOT WATER IN THE KITCHEN AND BATHROOM.

> FOR USE ON MAINS OR BOTTLED GAS.

NO WORK! NO WAITING! NO WASTE!

YOU WILL FIND THE ASCOT OF YOUR CHOICE AT

46, ZACHARY STREET, VALLETTA.

Tel. 25728.

worthwhile post in Engineering. Frank, informative, completely up-to-date, "ENGINEERING OPPORTUNITIES" is a "must" for everyone interested in any branch of the Engineering industry, irrespective of age, experience or training.

#### We Guarantee "NO PASS—NO FEE"

Details of exams and courses in every branch of Engineering, Electronics, Building etc., openings available and requirements for quick promotion, the advantages of our Appointments Dept. etc. It tells how, in the comfort of your home, you get guaranteed technical training to prepare you rapidly for the position you want in the work was like beet.

Post coupon for your copy today—FREE.

ddo

#### WHICH IS YOUR PET SUBJECT?

The pages of the page of the p Production Engineering.

ELEC. ENGINEERING General Electrical Eng. -Installation-Draughtsmanship — Illuminating Eng. — Refrigeration — Elec. Supply—Electrical

Gen. Auto. Eng.—Main-tenance & Repair—Diesel Maintenance — Auto. Electrical Equipment— Garage Management.

RADIO ENGINEERING General Radio—Radio & TV Servicing—TV Eng. — Telecommunica-tions—Electronics—Automation-Practical Radio.

BUILDING

Instruments.

CIVIL ENGINEERING
General Civil Eng.—
Municipal Eng.—Structural Eng.—Sanitary
Eng.—Hydraulics—
Mining—Water Supply
—Petroleum Technology.

BUILDING
General Building—Heating & Ventilating—
Carpentry—Painting
& Decorating—Specifications & Quannities—
Surveying—Architectural Draughtsmanship.

Which qualification would increase your earning power?

A.M.I.C.E., A.M.I.MUN.E., A.M.I.MECH.E., A.M.I.PROD.E.,
A.M.I.CHEM.E., A.M.BRIT.I.R.E., A.M.I.M.I., A.M.I.E.D.,
A.R.I.B.A., A.R.I.C.S., A.I.Q.S., A.I.O.B., M.R.S.H., B.S.C Eng.), CITY and GUILDS.

GENERAL CERTIFICATE OF EDUCAT

#### POST THIS COUPON TODAY

Please send me a FREE copy of "ENGINEERING OPPORTUNITIES". I am interested in: (state subject, exam, or career) .....

ADDRESS

BRITISH INSTITUTE OF **ENGINEERING TECHNOLOGY** 222, Merchants Street, Valletta.

BILET .- THE GREATEST NAME IN POSTAL TUITION

\*

MODERN SCIENCE BRINGS YOU A COMPLETELY NEW TOOTHPASTE-



NEW PEPSODENT FRESHENS YOUR MOUTH WITH ITS BRACING FLAVOUR!

**NEW PEPSODENT** 

# <u>lights</u> <u>up your</u> smile

with teeth shining white!

#### **NEW!**

NEW!

Softer cream gives faster-forming foam, and more of it.

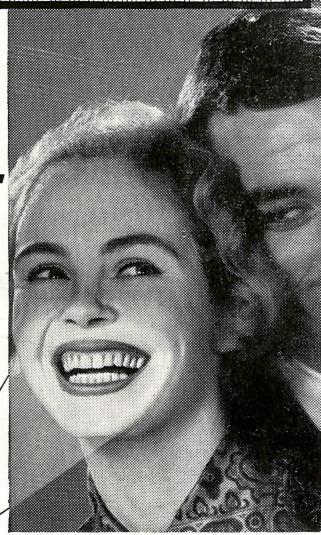
Bracing PEPPERMINT FLAVOUR gives you a fresh clean mouth, sweeter breath.

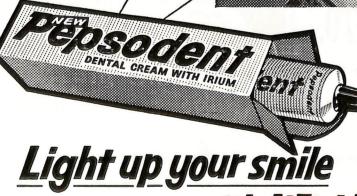
#### NEW!

ACTIVE POLISHING AGENT adds brilliance to your teeth, sparkle to your smile.

#### NEW!

IRIUM PLUS cleans your teeth as never before!





**SEE** how creamysmooth,how much softer New Pepsodent is.

**FEEL**thefaster-forming foam swirl into every tiny crevice.

That fresh clean feel, those shining white teeth are proof you're using today's toothpaste!

And remember, Pepsodent make the finest toothbrushes too.

with NEW Pepsodent

# MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Colonel G. C. GATT — Chairman.

Notary Dr. V.M. PELLEGRINI, LL.D. — Hon. Treasurer.

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. - Hon. Secretary.

Mrs. INES BONELLO CASHA - Member.

Mr. MICHAEL KISSAUN — Manager.

IF you are a THEATRE LOVER;

IF you wish to help in preserving this National Monument;

IF you wish to encourage local talent in the pursuit of all theatrical arts.

join

## THE MANOEL THEATRE CLUB

## FORTHCOMING EVENTS

M.D.L. — Ghal Hemda tal-Gholjiet — Saturday 18th and Sunday 19th January, 1964. BRITISH COUNCIL — Symphony Concert — Saturday 25th January, 1964. MALETH — "Il-Hames Targa" — February 1st and 2nd. M.A.D.C. — "And so to Bed" — February 5th to 8th.

Late comers will not be admitted to the Auditorium.

Smoking is not permitted in the Auditorium, in Boxes, and in the Gallery.

The Management reserve to themselves the right to vary or omit any part of the programme without previous notice.

Patrons are reminded that taking of photographs during the performance is not allowed.

Children even when accompanied by their parents, will be required to occupy a seat.

X-PD 124/EN-8043-50

The compilation, layout and editing of this programme was carried out by Dr. V.M. Pellegrini, LL.D.; the cover is by Prof. Em.Vin Cremona. The printing by Giov. Muscat & Co. Ltd. Valletta, Malta.

## HENNESSY

MAINTAIN THE LARGEST STOCK OF

# COGNAC BRANDY

IN THE WORLD

## FILMS - BLACK & WHITE

DEVELOPED AND PRINTED -

NEXT DAY SERVICE

### FILMS - COLOURED

DEVELOPED AND PRINTED BY THE RANK TEMPO, ORGANIZATION, LONDON FIFTEEN DAYS SERVICE

## ABC STATIONERS & PRINTERS

5, South Street, 201, Old Valletta Phone 25014

201, Old Bakery Street, Valletta



## Owing to technical difficulties the Ballet IGROUCHKI has been substituted by DANSEUSES D'OPERA.

The Stage Director is GINO RIVA.

The Manoel Theatre Management Committee regrets to announce that it was their desire to present "Le Theatre D'Art du Ballet" with a local Orchestra of not less than 20 musicians. Unfortunately this has been found to be impossible for various reasons, not attributable to the Management.

#### DANSEUSES D'OPERA

Ballet by Janine Charrat.

Music by Ivan Séménoff.

Choreography by Janine Charrat.

The Star Dancer . . . . FRANCOISE NEF

The Dandy . . . . ROY TOBIAS

The Old Beau . . . . . DRAGO PANIAN

and the corps de ballet.

A period tableau. A dancer is getting ready in the wings. We follow her on the stage, triumphant among the ballerinas and then congratulated by the dandies and the regular patrons. One of them follows her back into her dressing-room; he succeeds, in a mad polka, in carrying her away, probably . . . to supper at Maxim's.